

OPERATION MANUAL

OPERATION MANUAL
AIR CONDITIONER (Duct type)
Before using this product, read these instructions thoroughly
and keep this manual for future reference.

English

BEDIENUNGSANLEITUNG
KLIMAANLAGE (Für Luftkanalsysteme)
Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie diese
Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie diese
Anleitung für späteres Nachschlagen auf.

Deutsch

MODE D'EMPLOI
CLIMATISEUR (Type conduit)
Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ces
instructions. Conservez ce manuel pour référence future.

Français

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
ACONDICIONADOR DE AIRE (Tipo ducto)
Antes de utilizar el producto, lea estas instrucciones detenida-
mente y conserve este manual para consultarlo en el futuro.

Español

MANUALE DI ISTRUZIONI
CONDIZIONATORE D'ARIA (Tipo di condotto)
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente
le presenti istruzioni e conservare il manuale per poterlo
consultare il futuro.

Italiano

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ (Τύπος αγωγού)
Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά τις
παρούσες οδηγίες και φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο, ώστε να
μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτό στο μέλλον.

Ελληνικά

MANUAL DE FUNCIONAMENTO
AR CONDICIONADO (Tipo conduta)
Antes de utilizar este produto, leia atentamente estas instruções
e guarde este manual para referência futura.

Português

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА (Канального типа)
Перед эксплуатацией устройства внимательно
ознакомьтесь с данным руководством и сохраняйте его для
использования в будущем.

Русский

KULLANIM KILAVUZU
KLİMA (Kanal tipi)
Bu ürünü kullanmadan önce verilen talimatları dikkatlice okuyun
ve daha sonra tekrar faydalanmak üzere saklayın.

Türkçe

MODEL:

- * Write down the model name.
- * Bitte schreiben Sie den Modellnamen auf.
- * Veuillez écrire le nom du modèle.
- * Anote el nombre de modelo.
- * Annotare il nome del modello.
- * Καταγράψτε το όνομα μοντέλου.
- * Registe o nome de modelo.
- * Запишите название модели.
- * Lütfen model adını not ediniz.



PART No. 9381067336-01

Table des matières

1. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	1
2. OPÉRATIONS DE BASE	2
3. RÉGLAGES DES FLUX D'AIR.....	3
3.1. Réglage de la vitesse du ventilateur	3
4. FONCTIONNEMENTS PAR MINUTERIE	3
4.1. Minuterie Marche ou minuterie Arrêt	3
4.2. Minuterie hebdomadaire.....	3
4.3. Minuterie à programmation	3
4.4. Minuterie Mise en veille.....	4
5. MODES D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE.....	4
5.1. Fonctionnement en mode Économique.....	4
5.2. Contrôle du ventilateur pour les économies d'énergie...	4
6. AUTRES MODES DE FONCTIONNEMENT	4
6.1. Mode chauffage 10 °C.....	4
7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	4
8. INFORMATIONS GÉNÉRALES.....	5
9. PIÈCES EN OPTION.....	6
9.1. Télécommande.....	6
9.2. Deux télécommandes.....	6
9.3. Contrôle de groupe.....	6
9.4. Climatiseur multi-split	6
10. DÉPANNAGE	7

1. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Pour prévenir tout risque de blessure personnelle ou de dégâts matériels, lisez attentivement cette section avant d'utiliser ce produit et conformez-vous aux précautions de sécurité suivantes. Un fonctionnement incorrect en raison du non-respect du suivi des instructions peut causer des préjudices ou des dommages, la gravité de ceci est classée comme suit :

AVERTISSEMENT

Ce symbole indique un risque de mort ou de blessure grave.

ATTENTION

Ce symbole indique un risque de blessure ou de dégâts matériels.



Ce marquage indique une action qui est INTERDITE.



Ce marquage indique une action qui est OBLIGATOIRE.

Explication des symboles affichés sur l'unité intérieure ou l'unité extérieure.

AVERTISSEMENT



Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. S'il y a une fuite du réfrigérant et qu'il est exposé à une source d'allumage externe, il y a un risque d'incendie.



ATTENTION

Ce symbole indique que le mode d'emploi doit être lu attentivement.

ATTENTION



Ce symbole indique qu'un personnel de service devrait manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.

ATTENTION



Ce symbole indique que des informations sont disponibles telles que le mode d'emploi ou le manuel d'installation.



AVERTISSEMENT



- L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce avec une surface au sol supérieure à X m².

Quantité de charge de réfrigérant M (kg)	Surface minimale de la pièce X (m ²)
M ≤ 1,22	-
1,22 < M ≤ 1,23	1,45
1,23 < M ≤ 1,50	2,15
1,50 < M ≤ 1,75	2,92
1,75 < M ≤ 2,0	3,82
2,0 < M ≤ 2,5	5,96
2,5 < M ≤ 3,0	8,59
3,0 < M ≤ 3,5	11,68
3,5 < M ≤ 4,0	15,26

(IEC 60335-2-40)

- Ce produit ne contient aucune pièce dont l'entretien est à charge de l'utilisateur. Demandez-toujours à un technicien de service agréé pour les réparations, l'installation et le déplacement de ce produit. Une mauvaise installation ou manipulation provoque des fuites, une décharge électrique ou un incendie.
- Dans le cas de fonctionnement défectueux comme odeur de brûlé, arrêtez immédiatement l'utilisation du climatiseur et débranchez toute l'alimentation électrique en fermant le disjoncteur électrique ou en débranchant la prise d'alimentation. Faites ensuite appel à un technicien de service agréé.
- Prenez soin de ne pas endommager le câble d'alimentation. S'il est endommagé, il doit être remplacé par un technicien de service agréé afin d'éviter tout risque.
- En cas de suspicion de fuite de réfrigérant, toutes les flammes nues doivent être supprimées ou éteintes et consultez un technicien de service agréé.
- En cas d'orage ou d'un quelconque signe annonçant la foudre, mettez le climatiseur hors tension à l'aide de la télécommande, et évitez de toucher le produit ou la source d'alimentation pour prévenir tous risques électriques.
- L'appareil doit être stocké dans une chambre sans sources d'inflammation fonctionnant en continu (par exemple des flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement, un dispositif de chauffage électrique en fonctionnement).
- L'appareil doit être stocké dans une zone bien ventilée.
- Soyez conscient que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter les dommages mécaniques.
- La mise au rebut de l'appareil doit être effectuée correctement, conformément aux réglementations nationales ou régionales.
- L'utilisation de cet appareil n'est pas prévue pour des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées par une personne responsable de leur sécurité. Veuillez vous assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

- ⊘ Ne déplacez pas l'appareil en tenant la tuyauterie de l'unité intérieure.
(La tension appliquée sur les joints de tuyaux risque de causer une fuite de gaz inflammable pendant le fonctionnement).
- N'installez pas l'unité dans une zone remplie d'huile minérale comme une usine ou une zone contenant une grande quantité d'éclaboussures d'huile ou de vapeur comme une cuisine.
- Ne mettez pas cet appareil hors ou sous tension en coupant ou allumant le disjoncteur.
- N'utilisez pas de gaz inflammables à proximité de ce produit.
- Ne vous exposez pas directement au flux d'air froid pendant trop longtemps.
- N'insérez pas les doigts ni d'autres objets dans les grilles d'entrée ou de sortie d'air.
- Ne le faites pas fonctionner avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil, hormis ceux indiqués dans ce manuel.
- Ne pas percer ou brûler.
- Ne pas éclabousser le produit d'eau, afin d'éviter tout risque pour la sécurité.

⚠ ATTENTION

- ⓘ Fournissez de temps en temps une ventilation pendant l'utilisation.
- Avant de nettoyer le produit, mettez-le hors tension et débranchez toute les sources d'alimentation.
- Vérifiez qu'aucun équipement électronique ne se trouve à moins de 1 m (40 po) de l'appareil.
- Coupez toute l'alimentation électrique en cas de non-utilisation de l'appareil pendant de longues périodes.
- Après une longue période d'utilisation, assurez-vous que le support de l'unité d'intérieur soit contrôlé pour empêcher toute chute du produit.
- La direction du flux d'air et la température ambiante doivent être choisis avec précaution lorsque vous utilisez le climatiseur dans une pièce où se trouvent des enfants, des personnes âgées ou malades.
- Maintenez propre et rangée la surface autour de l'unité extérieure, et ne placez pas d'objets autour d'elle. Tout objet bloquant ou pénétrant les orifices de sortie risque de causer un dysfonctionnement de l'appareil.
- ⊘ N'orientez pas le flux d'air vers des feux ouverts ou des appareils de chauffage.
- N'obstruez et ne couvrez ni l'entrée ni la sortie d'air.
- N'exercez pas de forte pression sur les ailettes du radiateur.
- Ne placez aucun autre produit électrique ou domestique en dessous de ce produit. Une fuite goutte à goutte de condensation pourrait les rendre humides et peuvent causer des dommages ou un fonctionnement défectueux de vos appareils.
- N'utilisez pas ce produit pour la conservation des denrées alimentaires, des plantes, des animaux, des équipements de précision, des œuvres d'art ou autres objets. Cela peut provoquer la détérioration de la qualité de ces éléments.
- N'exposez pas d'animaux ni de plantes au flux d'air direct.
- Ne buvez pas l'eau de vidange du climatiseur.
- Ne touchez pas les ailettes en aluminium de l'échangeur thermique intégré à ce produit afin d'éviter toute blessure lors de l'installation ou de l'entretien de l'unité.
- Ne vous tenez pas sur un escabeau instable lors de l'utilisation ou le nettoyage de ce produit. Il peut se retourner et peut causer des blessures.

2. OPÉRATIONS DE BASE

REMARQUE : Pour des instructions détaillées sur le fonctionnement, consultez le mode d'emploi de la télécommande.

Le mode de fonctionnement et le réglage de la température sont indiqués dans le tableau suivant.

Mode de fonctionnement		Plage de réglage de la température
Automatique personnalisé	Refroidissement	18,0 - 30,0 °C
	Chauffage	16,0 - 30,0 °C
Automatique (point de consigne unique)/Refroidissement/Déshumidification		18,0 - 30,0 °C
Ventilateur		Vous ne pouvez pas régler la température.
Chauffage		16,0 - 30,0 °C

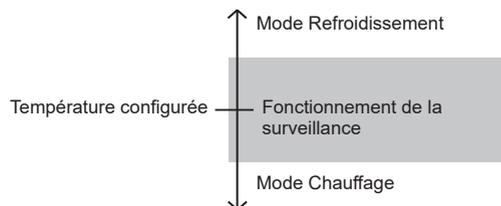
Mode Auto

■ Automatique (point de consigne unique)

REMARQUE : Selon la télécommande, cette fonction peut ne pas être disponible.

Le climatiseur sélectionne le mode de fonctionnement approprié (Refroidissement ou Chauffage) en fonction de la température ambiante actuelle.

Température de la pièce	Opération
Supérieur à la température de réglage	Refroidissement
Proche de la température de réglage	Fonctionnement de la surveillance
Inférieur à la température de réglage	Chauffage



Lorsque le mode Auto est sélectionné pour la première fois, le ventilateur fonctionnera à une faible vitesse pendant quelques minutes, jusqu'à ce que l'unité intérieure détecte les conditions ambiantes et sélectionne le mode de fonctionnement.

Lorsque le climatiseur a ajusté la température de la pièce à une valeur proche du réglage du thermostat, il passe en fonctionnement de contrôle.

En mode de fonctionnement de la surveillance, le ventilateur tourne à une faible vitesse. Si la température de la pièce change de manière conséquente, le climatiseur sélectionne le fonctionnement approprié (Chauffage, Refroidissement) afin d'ajuster la température à la valeur configurée dans le thermostat.

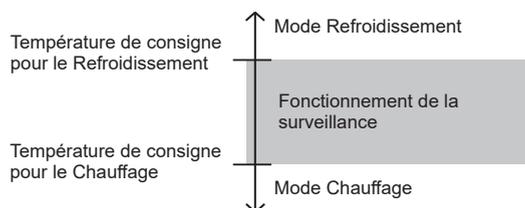
Si le mode sélectionné automatiquement par l'appareil ne vous satisfait pas, sélectionnez un des modes de fonctionnement (Chauffage, Refroidissement).

■ Automatique personnalisé

REMARQUE : Selon la télécommande, cette fonction peut ne pas être disponible.

Réglez les températures de refroidissement et de chauffage. Durant le fonctionnement du mode Automatique personnalisé, lorsque la température de la pièce dépasse la température de consigne pour le refroidissement, l'opération de refroidissement s'effectue, et lorsque la température de la pièce est inférieure à la température de consigne pour le chauffage, l'opération de chauffage s'effectue. (Contactez un technicien de service agréé pour pouvoir utiliser cette fonction.)

Température de la pièce	Opération
Supérieure à la température de consigne pour le refroidissement	Refroidissement
Entre les températures de consignes pour le refroidissement et le chauffage	Fonctionnement de la surveillance
Inférieure à la température de consigne pour le chauffage	Chauffage



Lorsque le mode Automatique personnalisé est sélectionné pour la première fois, le ventilateur fonctionne à une faible vitesse pendant quelques minutes. Pendant ce temps, l'unité intérieure détecte les conditions de la pièce afin de sélectionner le mode de fonctionnement. Lorsque la température de la pièce se situe entre les températures de consigne de refroidissement et de chauffage, le fonctionnement de la surveillance commence. En mode de fonctionnement de la surveillance, le ventilateur tourne à une faible vitesse. Si le mode sélectionné automatiquement par l'appareil ne vous satisfait pas, sélectionnez un des modes de fonctionnement (Chauffage, Refroidissement).

Mode Refroidissement

Utilisez-le pour refroidir votre pièce.

REMARQUES :

- Réglez la température sur une valeur inférieure à la température actuelle de la pièce, autrement seul le ventilateur risque de fonctionner.
- Il est possible que le ventilateur de l'unité intérieure s'arrête de temps en temps, pour des raisons d'économie d'énergie (se reporter à la page 4).

Mode Déshumidification

Utilisez-le pour refroidir progressivement votre pièce tout en la déshumidifiant.

REMARQUES :

- La pièce ne peut pas être chauffée.
- Réglez la température sur une valeur inférieure à la température actuelle de la pièce, autrement l'opération ne va pas fonctionner.
- L'appareil fonctionne à faible vitesse, afin de régler l'humidité de la pièce. Il se peut que le ventilateur de l'unité intérieure s'arrête de temps à autre. Le ventilateur peut également fonctionner à très faible vitesse lors du réglage de l'humidité de la pièce.
- La vitesse du ventilateur ne peut être modifiée manuellement.

Mode Ventilateur

Utilisez-le pour faire circuler l'air dans votre pièce.

REMARQUE : Vous ne pouvez pas régler la température.

Mode Chauffage

Utilisez-le pour réchauffer votre pièce.

REMARQUES :

- Réglez la température sur une valeur supérieure à la température actuelle de la pièce, autrement l'opération ne va pas fonctionner.
- En début de fonctionnement, la vitesse du ventilateur de l'unité intérieure est très faible pendant environ 3-5 minutes pour réchauffer les pièces internes de l'unité intérieure. Peu après, la vitesse du ventilateur de l'unité intérieure passe à la vitesse de ventilation sélectionnée.
- Lorsque la température de la pièce est très basse, du givre peut se former sur l'unité extérieure et réduire les performances du climatiseur. Pour empêcher une telle formation de givre, le climatiseur enclenche automatiquement un cycle de dégivrage de temps en temps. Lors du Dégivrage automatique, l'opération de chauffage est interrompue.
- Au début de l'opération de chauffage, la pièce met du temps à se réchauffer.

3. RÉGLAGES DES FLUX D'AIR

REMARQUE : Pour des instructions détaillées sur le fonctionnement, consultez le mode d'emploi de la télécommande.

3.1. Réglage de la vitesse du ventilateur

Vitesse du ventilateur	Description
Auto	La vitesse du ventilateur est automatiquement ajustée en fonction du mode de fonctionnement. Refroidissement : À mesure que la température de la pièce approche la température de consigne, la vitesse du ventilateur diminue. Chauffage : Le ventilateur fonctionne à très faible vitesse lorsque la température de l'air émis par l'unité intérieure est basse. Ventilateur : Le ventilateur fonctionne à vitesse moyenne.
Élevée	Le ventilateur de l'unité intérieure tourne à grande vitesse.
Moyenne	Le ventilateur de l'unité intérieure tourne à vitesse moyenne.
Basse	Le ventilateur de l'unité intérieure tourne à faible vitesse.
Silencieux	Le ventilateur de l'unité intérieure tourne à la vitesse la plus faible pour un fonctionnement silencieux. • Le mode de fonctionnement Silencieux ne peut pas être utilisé avec le mode Déshumidification. (Cela comprend le cas de la sélection du mode Déshumidification est lors d'un fonctionnement en mode automatique.) • En mode de fonctionnement Silencieux, la performance de chauffage et de refroidissement sera quelque peu réduite. Si la pièce ne se réchauffe pas / ne se refroidit pas en mode de fonctionnement Très silencieux, réglez la vitesse du ventilateur de l'unité intérieure.

Le ventilateur fonctionnera sur un réglage très bas dans le cadre d'une opération de contrôle ainsi qu'au début du mode de chauffage.

4. FONCTIONNEMENTS PAR MINUTERIE

REMARQUE :

Pour des instructions détaillées sur le fonctionnement, consultez le mode d'emploi de la télécommande.

4.1. Minuterie Marche ou minuterie Arrêt

La minuterie Marche lance l'opération à l'heure que vous souhaitez. La minuterie Arrêt lance l'opération à l'heure que vous souhaitez.

4.2. Minuterie hebdomadaire

REMARQUE : Selon la télécommande, cette fonction peut ne pas être disponible.

La minuterie Hebdomadaire vous permet de régler des programmes de fonctionnement pour chaque jour de la semaine. Utilisez le réglage Day off (Jour arrêt) pour les heures d'arrêt d'un jour sélectionné de la semaine à venir. Comme il est possible de configurer tous les jours ensemble, vous pouvez utiliser la minuterie hebdomadaire afin de répéter les réglages pour tous les jours.

Plage de réglage de la température

Mode Auto,	18,0-30,0 °C
Refroidissement ou Déshumidification:	*Même si vous réglez sur 10,0, 16,0, ou 17,0°C, le climatiseur fonctionnera à 18,0°C.
Mode Chauffage :	10,0 ou 16,0-30,0 °C

4.3. Minuterie à programmation

La Minuterie à programmation fonctionne comme la combinaison des minuteries Marche et Arrêt.

Vous pouvez configurer la minuterie à Programmation uniquement pour une période de 24 heures.

4.4. Minuterie Mise en veille

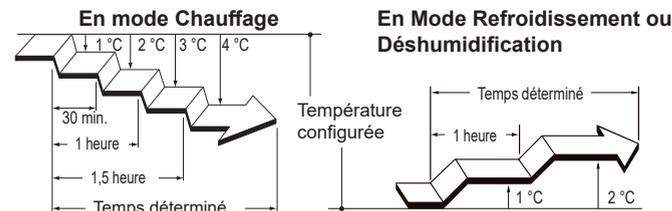
REMARQUE : Cette fonction est disponible uniquement lors de l'utilisation de la télécommande sans fil.

La minuterie Mise en veille vous aide à dormir confortablement en modérant le fonctionnement du climatiseur progressivement.

Le réglage de l'heure de la minuterie Mise en veille change comme suit :



Pendant le fonctionnement de la minuterie Mise en veille, la température de réglage change comme indiqué dans la figure suivante.



Une fois le temps défini écoulé, le climatiseur s'éteint complètement.

5. MODES D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

REMARQUE : Pour des instructions détaillées sur le fonctionnement, consultez le mode d'emploi de la télécommande.

5.1. Fonctionnement en mode Économique

REMARQUE : Selon la télécommande, cette fonction peut ne pas être disponible.

Il permet d'économiser davantage d'électricité que les autres modes de fonctionnement en changeant la température configurée sur un réglage modéré.

Mode de fonctionnement	Détails du réglage
Refroidissement/ Déshumidification	Quelques degrés de plus que la température de consigne
Chauffage	Quelques degrés de moins que la température de consigne

REMARQUES :

- En mode Refroidissement, Chauffage ou Déshumidification, ce mode utilise une puissance maximum d'environ 70% de celle des modes usuels. Si la pièce n'est pas refroidie ou chauffée correctement en mode Économie, sélectionnez le mode de fonctionnement normal.
- Ce mode n'est pas utilisable lorsque le contrôle de la température s'effectue en mode Auto.
- Dans le cas d'un climatiseur multi-split, le mode de fonctionnement Économique n'est disponible que pour l'unité intérieure définie.

5.2. Contrôle du ventilateur pour les économies d'énergie

REMARQUE : Selon la télécommande, ce réglage n'est pas modifiable.

En mode Refroidissement ou Déshumidification, lorsque la température ambiante atteint la température configurée, le ventilateur de l'unité intérieure tourne de façon intermittente pour économiser de l'énergie.

Cette fonction est activée au moment de l'achat.

Pour désactiver cette fonction, consultez le mode d'emploi de la télécommande.

Même si le réglage est modifié, alors que la vitesse du ventilateur est réglée sur Auto, en mode Refroidissement ou Déshumidification, cette fonction continue à fonctionner pour supprimer la diffusion de l'humidité intérieure.

6. AUTRES MODES DE FONCTIONNEMENT

REMARQUE : Pour des instructions détaillées sur le fonctionnement, consultez le mode d'emploi de la télécommande.

6.1. Mode chauffage 10 °C

REMARQUE :

Cette fonction est uniquement disponible sur la télécommande sans fil.

Le mode Chauffage 10°C maintient la température ambiante à 10,0°C pour éviter que la température ambiante ne baisse trop.

REMARQUES :

- Ce mode ne démarre pas si la température ambiante est trop élevée.
- Dans le cas d'un climatiseur multi-split, si une autre unité intérieure est utilisée pour le chauffage, la température de la pièce dans laquelle le mode de fonctionnement Chauffage 10 °C a été appliqué augmentera. En mode de fonctionnement Chauffage 10 °C, nous recommandons que toutes les unités intérieures soient réglées pour fonctionner à une température inférieure à celle du mode de fonctionnement Chauffage 10 °C.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION

- Avant de nettoyer l'unité intérieure, mettez-la hors tension et débranchez toute les sources d'alimentation.
- Le ventilateur fonctionne à vitesse élevée à l'intérieur de l'unité et pourrait occasionner des blessures.
- Si le nettoyage du filtre implique des travaux dans un endroit en hauteur, contactez le personnel du service technique professionnel.
- Ne projetez pas de laques ou d'insecticides liquides sur le corps de l'unité intérieure.

Pour nettoyer l'unité, n'utilisez pas d'eau à plus de 40 °C, de détergents corrosifs ou d'agents volatils tels que du benzène ou un diluant.

Nettoyage du filtre à air (en option)

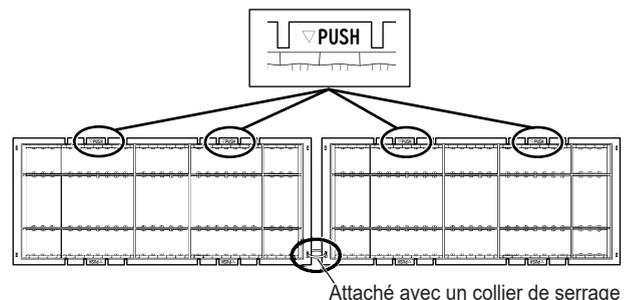
REMARQUE : Les filtres à air sont des pièces en option. S'il s'agit d'un achat, contactez le magasin où vous avez acheté ce climatiseur.

<Présentation des filtres à air>

Il y a deux filtres à air, qui sont reliés par un collier de serrage.

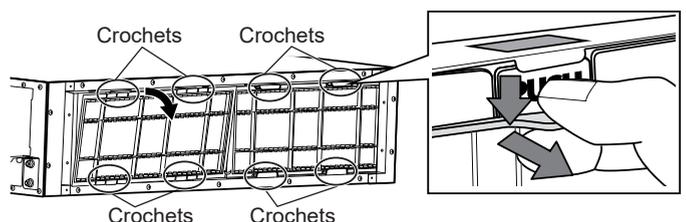
*Le côté attaché avec le collier de serrage est le bas.

*Le côté portant l'inscription « PUSH » (Pousser) est le côté avant.



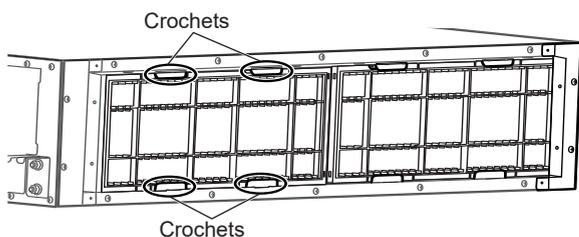
1. Retirez les filtres à air.

- (1) Pincez et enfoncez vers le bas les languettes (4 emplacements par filtre à air) pour les dégager des crochets.
- (2) Sortez les filtres à air.



- Retirez la poussière de l'une ou l'autre des façons suivantes.
 - Nettoyage à l'aide d'un aspirateur.
 - Lavage avec un détergent doux et de l'eau chaude. Après le lavage, séchez soigneusement les filtres à air à l'ombre.
- Installez les filtres à air.

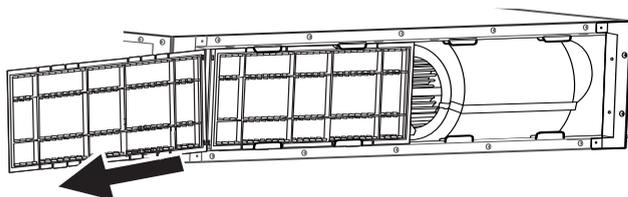
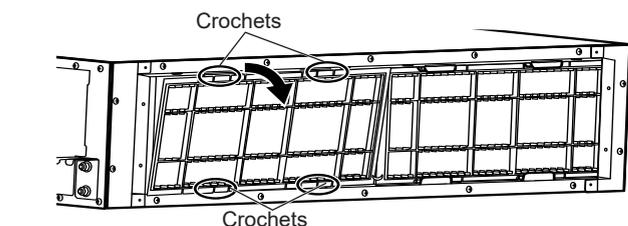
Fixez chaque filtre à air aux 4 crochets de l'unité intérieure.



■ Lorsque les crochets arrière ne peuvent pas se libérer

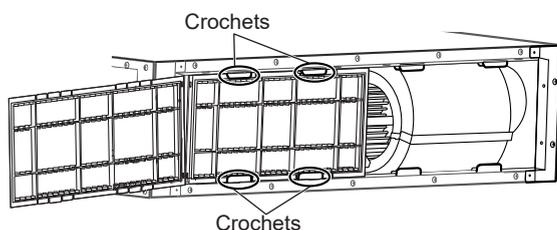
Retirer les filtres à air

Retirez les 4 crochets indiqués sur la figure, et sortez le filtre à air gauche. Lorsque le filtre à air droit est accessible, retirez les crochets de la même manière et sortez-le.

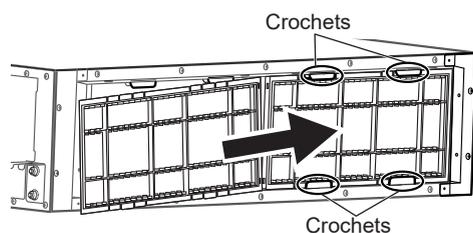


Installer les filtres à air

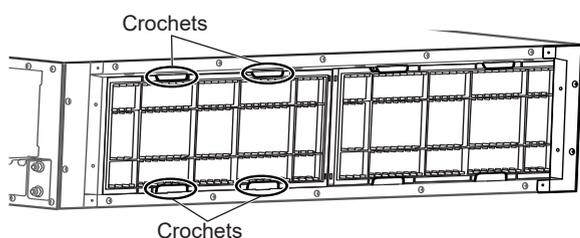
- Fixez le filtre à air droit aux 4 crochets de l'unité intérieure.



- Faites glisser le filtre à air jusqu'à ce qu'il atteigne le bord.
 - * Il y a également 4 crochets sur le côté opposé. Assurez-vous que le filtre à air s'insère dans ces crochets.



- Fixez le filtre à air gauche aux 4 crochets de l'unité intérieure.



Après une longue période d'inutilisation de l'unité

Si vous n'utilisez pas cet appareil pendant 1 mois ou plus, faites-le fonctionner en mode Ventilateur pendant une demi-journée pour sécher les pièces internes à fond avant de passer en fonctionnement normal.

Contrôle supplémentaire

Après une longue période d'utilisation, la poussière accumulée à l'intérieur de l'unité intérieure peut réduire les performances de l'appareil même si vous avez effectué la maintenance quotidienne et appliqué les procédures de nettoyage prescrites dans ce manuel.

En pareil cas, il est recommandé de faire contrôler l'appareil.

Pour plus d'informations, adressez-vous à un technicien de service agréé.

Réinitialisation de l'indicateur de filtre (réglage spécial)

Cette fonction doit être utilisée correctement lors de l'installation. Contactez un technicien de service agréé pour pouvoir utiliser cette fonction.

- Nettoyez le filtre à air lorsque l'indicateur de filtre apparaît.
- Après le nettoyage, réinitialisez l'indicateur de filtre.

* Pour des instructions détaillées sur le fonctionnement, veuillez consulter le mode d'emploi de la télécommande.

8. INFORMATIONS GÉNÉRALES

■ Inverseur

Au début du fonctionnement, le climatiseur à pleine puissance pour amener rapidement la pièce à la température souhaitée.

Lorsque la température dans la pièce s'approche de la température configurée, le climatiseur réduit sa puissance et sa consommation électrique à la capacité et tension d'entrée minimales.

■ Performance de chauffage

Ce climatiseur fonctionne sur le principe de la pompe à chaleur, absorbant la chaleur de l'air extérieur et transférant la chaleur à l'unité intérieure. En conséquence, la performance de fonctionnement est réduite lorsque la température extérieure chute.

Si vous estimez que la performance de chauffage est insuffisante, nous vous recommandons d'utiliser ce climatiseur conjointement à d'autres types d'appareils de chauffage.

Contactez votre technicien d'installation pour être certain que l'unité est correctement dimensionnée pour la pièce requise.

Les climatiseurs à pompe à chaleur chauffent l'ensemble de la pièce en faisant recirculer l'air dans la pièce. Un certain temps peut donc s'écouler après la mise en marche du climatiseur avant que la pièce ne soit chauffée.

■ Dégivrage automatique

Lorsque la température extérieure est très basse et l'humidité élevée, du givre peut se former sur l'unité extérieure en mode Chauffage et réduire les performances de l'appareil.

Afin d'assurer une protection contre le gel, ce climatiseur est doté d'une fonction de dégivrage automatique commandée par un micro-ordinateur.

En cas de formation de givre, le climatiseur s'arrête temporairement et le circuit de dégivrage se met brièvement en marche (15 minutes maximum).

Si du givre se forme sur l'unité extérieure après un fonctionnement en mode Chauffage, l'unité extérieure s'arrête automatiquement après avoir fonctionné quelques minutes. Le dégivrage automatique démarre ensuite.

Si vous réglez le mode Chauffage pendant le Dégivrage automatique, ce dernier continuera à fonctionner. Le mode Chauffage démarrera au terme du dégivrage. Un certain temps est donc requis avant que de l'air chaud ne soit émis.

■ Démarrage à chaud

L'unité intérieure empêche les courants d'air froids lorsque le chauffage commence.

Le ventilateur de l'unité intérieure ne fonctionne pas ou sa vitesse est très faible jusqu'à ce que le ventilateur atteigne la température réglée.

■ Fonction de Redémarrage automatique

En cas de coupure de courant

Si l'alimentation électrique du climatiseur venait à être coupée par une panne de courant, le climatiseur redémarrera automatiquement dans le mode sélectionné précédemment une fois l'alimentation rétablie.

■ Dysfonctionnements provoqués par d'autres appareils électriques

L'utilisation d'autres appareils électriques tels qu'un rasoir électrique ou un émetteur radio sans fil à proximité du climatiseur peut provoquer un dysfonctionnement de ce dernier.

En cas de dysfonctionnement de ce type, coupez le courant. Rétablissez-le et redémarrez le climatiseur à l'aide de la télécommande.

■ Plage d'humidité et température de l'unité intérieure

Les plages de températures et d'humidité autorisées sont les suivantes :

Température à l'intérieur	Refroidissement/ Déshumidification	[°C]	18 à 32
	Chauffage	[°C]	16 à 30
Humidité intérieure		[%]	80 ou moins *1)

*1) Si le climatiseur est utilisé pendant plusieurs heures sans interruption, de l'eau risque de se condenser sur la surface et de s'écouler.

- Si l'unité est utilisée à des températures en dehors de la plage autorisée, le climatiseur risque de s'arrêter en raison de l'activation du circuit de protection automatique.
- En fonction des conditions d'utilisation, l'échangeur de chaleur risque de geler, provoquant des fuites d'eau ou d'autres dommages. (Durant les modes Refroidissement ou Déshumidification).

■ Lorsque les températures intérieures et extérieures sont élevées

Si les températures intérieures et extérieures sont élevées au cours de l'utilisation en mode Chauffage, il se peut que le ventilateur de l'unité extérieure s'arrête par intermittences.

■ Faible refroidissement ambiant

Lorsque la température extérieure chute, il est possible que le ventilateur de l'unité extérieure passe en faible vitesse, ou qu'un des ventilateurs s'arrête par intermittence.

■ Autres informations

- N'utilisez pas le climatiseur dans un autre but que refroidir/déshumidifier, chauffer ou ventiler la pièce.
- Pour les plages de températures et d'humidité autorisées pour l'unité extérieure, consultez le manuel de spécifications de l'unité extérieure ou la fiche produit.
- En mode Chauffage, le dessus de l'unité intérieure peut devenir chaud. Cela est dû au fait qu'un réfrigérant circule dans l'unité intérieure, même lorsqu'elle est à l'arrêt ; il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

9. PIÈCES EN OPTION

9.1. Télécommande

La télécommande est optionnelle. Vous pouvez choisir parmi les types de télécommandes suivants.

- Télécommande sans fil
- Télécommande filaire
- Commande de réseau local sans fil

Pour vérifier les modèles de télécommandes disponibles, contactez un technicien de service agréé.

REMARQUE : selon le modèle de télécommande, certaines fonctions peuvent être restreintes. Consultez le mode d'emploi de la télécommande ou de l'adaptateur de réseau local sans fil pour plus de détails.

Vous pouvez utiliser simultanément la télécommande filaire et celle sans fil.

Cependant, certaines fonctions de la télécommande sans fil peuvent être restreintes.

Mise à jour du firmware

Lors de l'utilisation de la commande LAN sans fil, le firmware se met à jour si nécessaire.

ATTENTION

Ne débranchez pas la fiche d'alimentation et ne coupez pas le disjoncteur pendant la mise à jour du firmware de l'unité intérieure ou de l'adaptateur WLAN. Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.

Pour l'adaptateur WLAN

Le firmware de l'adaptateur WLAN peut être mis à jour automatiquement.

Durant la mise à jour, vous ne pouvez pas faire fonctionner le climatiseur à partir de l'appli mobile. Cela dure au maximum 5 minutes.

Pour l'unité intérieure

Le firmware de l'unité intérieure peut être mis à jour. Vous pouvez programmer la mise à jour ou mettre à jour le firmware manuellement à partir de l'appli mobile. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'appli mobile.

Durant la mise à jour, le climatiseur cesse de fonctionner. Cela dure au maximum 30 minutes.

9.2. Deux télécommandes

Vous pouvez raccorder deux télécommandes filaires à un climatiseur.

Chaque télécommande peut contrôler le climatiseur.

Cependant, les fonctions de la minuterie ne sont pas utilisables sur l'unité secondaire.

9.3. Contrôle de groupe

Une télécommande filaire peut commander jusqu'à 16 climatiseurs.

Tous les climatiseurs fonctionneront selon les mêmes réglages.

Il n'est pas possible d'utiliser simultanément le contrôle de groupe et la commande de réseau local sans fil.

9.4. Climatiseur multi-split

REMARQUE : Selon le modèle, cette fonction peut ne pas être disponible. Pour des informations détaillées, contactez un technicien de service agréé.

Cette unité intérieure peut être raccordée à une unité extérieure multi-split. Le climatiseur multi-split permet d'utiliser plusieurs unités intérieures dans plusieurs endroits. Les appareils intérieurs peuvent être utilisés simultanément, conformément à leur sortie respective.

Utilisation simultanée de plusieurs appareils

- Lorsque vous utilisez un climatiseur multi-split, les différentes unités intérieures peuvent fonctionner simultanément. En revanche, si 2 ou plusieurs unités intérieures du même groupe sont utilisées en même temps, leur efficacité en matière de chauffage et de refroidissement sera inférieure à leur puissance en cas d'utilisation d'une seule unité. Par conséquent, si vous souhaitez utiliser en même temps plusieurs unités intérieures pour le refroidissement, utilisez-les plutôt la nuit ou à un moment où une puissance moindre est requise. De même, si vous utilisez en même temps plusieurs appareils pour le chauffage, nous vous conseillons, selon les besoins, d'y associer d'autres appareils de chauffage d'appoint.
- Les conditions climatiques et la température extérieure, la configuration des pièces et le nombre de personnes présentes peuvent également faire varier l'efficacité du fonctionnement. Il est conseillé d'essayer différents modèles de fonctionnement pour vérifier le niveau de puissance de chauffage et de refroidissement fourni par les appareils et de les utiliser de la manière la mieux adaptée au mode de vie de votre famille.
- Si vous découvrez que 1 ou plusieurs appareils fournissent un niveau de refroidissement ou de chauffage faible pendant le fonctionnement simultané, nous vous recommandons de cesser l'utilisation simultanée de plusieurs appareils.
- Le climatiseur ne peut pas fonctionner dans les modes suivants.
Mode Chauffage et mode Refroidissement (ou mode Déshumidification)
Mode Chauffage et mode Ventilateur
- Le climatiseur peut fonctionner dans les modes suivants.
Mode Refroidissement et mode Déshumidification
Mode Refroidissement et mode Ventilateur
Mode Déshumidification et mode Ventilateur
- Le mode de fonctionnement (mode Chauffage ou mode Refroidissement (Déshumidification)) de l'unité extérieure est déterminé par le mode de fonctionnement de la première unité intérieure mise en marche. Si l'unité intérieure est démarrée en mode Ventilateur, le mode de fonctionnement de l'unité extérieure ne sera pas déterminé.
Par exemple, si une unité intérieure (A) est démarrée en mode Ventilateur, puis qu'une unité intérieure (B) est utilisée en mode Chauffage, l'unité intérieure (A) démarrera temporairement en mode Ventilateur, mais lorsque l'unité intérieure (B) démarrera en mode de Chauffage, l'unité intérieure (A) sera placée en mode Veille. L'unité intérieure (B) continuera de fonctionner en mode Chauffage.

10. DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT

-  Dans les cas suivants, arrêtez immédiatement le climatiseur, coupez l'alimentation en mettant le disjoncteur hors tension ou en débranchant la fiche d'alimentation. Puis, contactez votre distributeur ou un technicien de service agréé.
- Tant que l'appareil est raccordé à une source électrique, il n'est pas isolé du courant électrique même s'il est éteint.
- L'appareil sent le brûlé ou émet de la fumée
 - De l'eau fuit de l'appareil

Pas de fonctionnement.

- Y a-t-il eu une panne de courant ?
En pareil cas, l'unité redémarre automatiquement une fois le courant rétabli. (Reportez-vous à **page 5**.)
- Le disjoncteur est-il coupé ?
⇒ Mettez le disjoncteur en position Marche.
- Un fusible a-t-il fondu ou le disjoncteur s'est-t-il déclenché ?
⇒ Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur.
- La minuterie est-elle en fonctionnement ?
⇒ Pour vérifier ou désactiver le réglage de la minuterie, consultez le mode d'emploi de la télécommande.
- <Lors de l'utilisation de la commande de réseau local sans fil>
L'adaptateur WLAN est-il en cours de mise à jour du firmware ?
Durant la mise à jour du firmware de l'adaptateur WLAN, vous ne pouvez pas faire fonctionner le climatiseur à partir de l'appli mobile. Commandez à partir de la télécommande ou attendez que la mise à jour soit terminée (au maximum 5 minutes).
- <Lors de l'utilisation de la commande de réseau local sans fil>
L'unité intérieure est-elle en cours de mise à jour du firmware ?
Durant la mise à jour du firmware de l'unité intérieure, le climatiseur cesse de fonctionner. Attendez que la mise à jour soit terminée. (au maximum 30 minutes).

Faibles performances de refroidissement ou de chauffage.

- L'unité est-elle utilisée dans des conditions en dehors de la plage de température autorisée ?
En pareil cas, le climatiseur risque de s'arrêter en raison de l'activation du circuit de protection automatique.
- Le filtre à air est-il sale ?
⇒ Nettoyez le filtre à air. (Reportez-vous à **page 4**.)
- La grille d'admission ou l'orifice de sortie de l'unité intérieure sont-ils obstrués ?
⇒ Retirez les obstructions.
- La température ambiante est-elle correctement réglée ?
⇒ Pour changer la température de réglage, consultez le mode d'emploi de la télécommande.
- Une fenêtre ou une porte est-elle restée ouverte ?
⇒ Fermez la fenêtre ou la porte.
- La vitesse du ventilateur est-elle réglée sur Silencieux ?
⇒ Pour changer la vitesse du ventilateur, consultez le mode d'emploi de la télécommande.
- Le climatiseur se trouve-t-il en mode de fonctionnement Économique ?
⇒ Pour arrêter le mode de fonctionnement Économique, consultez le mode d'emploi de la télécommande.
- <En mode Refroidissement> La pièce est-elle directement ou fortement exposée au soleil ?
⇒ Fermez les rideaux.
- <En mode Refroidissement> D'autres appareils de chauffage ou des ordinateurs sont-ils utilisés, ou y a-t-il trop de monde dans la pièce ?
⇒ Éteignez l'appareil de chauffage ou les ordinateurs, ou réglez la température sur une valeur inférieure.

Flux d'air faible ou nul.

- La vitesse du ventilateur est-elle réglée sur Silencieux ?
⇒ Pour changer la vitesse du ventilateur, consultez le mode d'emploi de la télécommande.
- Le contrôle du ventilateur de l'unité intérieure pour des économies d'énergie a-t-il été réglé ? En pareil cas, le ventilateur de l'unité intérieure risque de s'arrêter temporairement lors de l'opération de refroidissement.
⇒ Pour annuler la commande du Ventilateur afin d'effectuer des économies d'énergie, consultez le mode d'emploi de la télécommande.
* Cette fonction ne peut pas être désactivée lorsque la vitesse du ventilateur est réglée sur AUTO.
- <En mode Chauffage> Venez-vous de lancer l'opération ?
En pareil cas, la vitesse du ventilateur reste provisoirement très basse afin de permettre le réchauffement des pièces intérieures de l'unité.
- <En mode Chauffage> La température ambiante est-elle supérieure à la température configurée ?
En pareil cas, l'unité extérieure s'arrête et le ventilateur de l'unité intérieure tourne très lentement.
- <En mode Chauffage> Le dégivrage automatique est-il en fonctionnement ? En pareil cas, l'unité intérieure s'arrête pendant 15 minutes maximum. (Reportez-vous à **page 5**.)
- <En mode Déshumidification>, le ventilateur de l'unité intérieure fonctionne à faible vitesse pour ajuster l'humidité ambiante et peut s'arrêter de temps en temps.
- <En mode Auto> Lors d'une opération de contrôle, le ventilateur tourne à très faible vitesse.
- <En cas de connexion multi-split> Les diverses unités sont-elles définies dans des modes de fonctionnement différents, comme illustré ci-dessous ?
Dans ce cas, les unités définies par la suite s'arrêteront.
• Mode Chauffage et autre mode

L'humidité ne baisse pas.

- <En mode Déshumidification> Si la température de réglage est élevée, l'humidité risque de ne pas baisser.
⇒ Pour faire baisser l'humidité, diminuez la température réglée.

Présence de bruit.

- L'unité est-elle en marche ou vient-elle d'être arrêtée ?
En pareil cas, un bruit de circulation du réfrigérant peut se faire entendre. Vous risquez de le percevoir particulièrement pendant 2 à 3 minutes après le démarrage.
- Pendant le fonctionnement, percevez-vous un léger grincement ?
Ce son est produit par une infime dilatation et contraction du panneau avant sous l'effet des variations de température.
- <En mode Chauffage> Entendez-vous un sifflement ?
Il est produit par le Dégivrage automatique. (Reportez-vous à **page 5**.)

Odeurs provenant de l'appareil.

- Le climatiseur risque d'absorber différentes odeurs provenant des tissus d'ameublement, des meubles ou de la fumée de cigarette. Ces odeurs peuvent être réémises pendant le fonctionnement.

Émission de brouillard ou de vapeur par l'appareil.

- <En mode Refroidissement ou Déshumidification>, le climatiseur peut émettre un léger brouillard de condensation provenant du processus de refroidissement rapide.
- <En mode Chauffage> Le dégivrage automatique est-il en fonctionnement ? En pareil cas, de la vapeur risque de s'échapper de l'unité extérieure. (Reportez-vous à **page 5**.)

Émission d'eau par l'unité extérieure.

- <En mode Chauffage>, l'unité extérieure peut émettre de l'eau générée par le Dégivrage automatique. (Reportez-vous à **page 5**.)

Retard de fonctionnement après redémarrage.

- L'alimentation électrique a-t-elle été rétablie soudainement ?
En pareil cas, le compresseur cessera de fonctionner pendant environ 3 minutes pour éviter que le fusible ne fonde.
- Le disjoncteur a-t-il été éteint puis rallumé ?
En pareil cas, le circuit de protection fonctionne pendant 3 minutes environ.

Arrêtez immédiatement le climatiseur et coupez le disjoncteur dans les cas suivants. Faites ensuite appel à un technicien de service agréé.

- Le problème persiste après que vous avez effectué ces contrôles ou diagnostics.
- Un signe d'erreur est indiqué sur l'affichage de la télécommande filaire ou sur les voyants indicateurs du récepteur infrarouge.

REMARQUE :

Pour un quelconque dépannage en lien avec la commande de réseau local sans fil, consultez le manuel de réglage de l'adaptateur de réseau local sans fil ou l'appli mobile installée sur votre téléphone intelligent ou votre tablette PC.